



## СОВЕТ

### Сто тридцать шестая сессия

Рим, 15 - 19 июня 2009 года

ДОКЛАД О РАБОТЕ 124-Й СЕССИИ КОМИТЕТА ПО ФИНАНСАМ  
(5 И 6 ФЕВРАЛЯ 2009 ГОДА)

**ИЗМЕНЕНИЯ В ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВЕ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА ПО ФИНАНСАМ: РЕЗЮМЕ  
КВАЛИФИКАЦИЙ Г-ЖИ ЯО СЯНЦЗЮНЬ (КИТАЙ),  
Г-НА ХОРАСИО МАЛТЕЗА (РЕСПУБЛИКА ПАНАМА)  
И Г-ЖИ ЭЛИЗАБЕТ ПЕТРОВСКИ (СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ)**

1. В пункте 4 а) правила XXVII Общих правил Организации заявлено, что: «если ожидается, что представитель члена Комитета не сможет принимать участия в работе сессии Комитета, или если вследствие неспособности, смерти или любой другой причины он не в состоянии выполнять своих функций до окончания срока полномочий, на который был избран представляемый им член, то такой член как можно скорее информирует об этом Генерального директора и Председателя и может назначить заместителя представителя, обладающего квалификацией и опытом, о которых говорится в пункте 1 настоящего правила. Совет информируется о квалификации и опыте заместителя представителя».
2. В дополнение к подробно излагаемым изменениям в представительстве членов Комитета по финансам, которые приводятся в пункте 6 документа CL 136/6, ниже прилагается для информирования членов Совета резюме квалификаций г-жи Яо Сянцзюнь (КИТАЙ), г-на Хорасио Малтеза (Республика Панама) и г-жи Элизабет Петровски (Соединенные Штаты Америки).

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)

## КИТАЙСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА

Имя и фамилия:	г-жа Яо Сянцзюнь
Занимаемая должность:	Заместитель Генерального директора. Отдел международного сотрудничества, главным образом с ФАО, Всемирной продовольственной программой и Отделом по европейским делам. Департамент международного сотрудничества Министерства сельского хозяйства, Пекин, Китайская Народная Республика (с ноября 2004 года).
Основные предыдущие должности:	
1983-1995 гг.	Инженер. Проектирование установок для производства биогаза в интенсивных животноводческих хозяйствах, популяризация печей с небольшим потреблением топлива и планирование и подготовка кадров в области сельскохозяйственных энергетических систем. Китайская академия сельскохозяйственного машиностроения, Пекин, Китай.
1997 г.	Приглашенный ученый. Обмен информацией и технические обмены. Университет Миннесоты, штат Миннесота, Соединенные Штаты Америки.
1997-1998 гг.	Приглашенный ученый. Обмен информацией и технические обмены. Корнельский университет, Нью-Йорк, Соединенные Штаты Америки.
1998 г.	Профессиональная принадлежность. Два проекта: популяризация печи, потребляющей небольшое количество угля, в Монголии и проекты по электрификации в Китае. Всемирный банк, Вашингтон, ОК, Соединенные Штаты Америки.
Участие в работе совещаний или в реализации мероприятий в рамках Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений:	
1995-1997 гг.	Заместитель Директора, Международная программа экологического образования ЮНЕСКО-ЮНЕП. Проектирование установок для производства биогаза в интенсивных животноводческих хозяйствах, популяризация печей с небольшим потреблением топлива и планирование и подготовка кадров в области сельскохозяйственных энергетических систем, ответственность за проектно-административные вопросы института и участие в управлении национальным проектом, Китайская академия сельскохозяйственного машиностроения, Пекин, Китай.

1998-2004 гг.

Генеральный директор, Международная программа экологического образования ЮНЕСКО-ЮНЕП.  
Национальные/международные совместные проекты в области сельскохозяйственной политики, планирования в национальном сельскохозяйственном секторе, возобновимых источников энергии в сельских районах, чистого производства для организации Телевидение за окружающую среду и Телевизионный фонд за окружающую среду, охраны экологии и окружающей среды в сельских районах и т.д.

## ПАНАМА

Имя и фамилия:	г-н Хорасио Малтез
Занимаемая должность:	Советник-посланник и заместитель Постоянного представителя при ФАО (с февраля 1984 года).
Основные предыдущие должности:	<p>Национальный директор, Департамент ветеринарии, Министерство сельскохозяйственного развития, Панама.</p> <p>Национальный директор, Служба сельскохозяйственного карантина, Министерство сельскохозяйственного развития, Панама.</p> <p>Директор, Отдел разработки программного плана при заместителе министра по техническим вопросам, Министерство сельскохозяйственного развития, Панама.</p> <p>Советник министра сельскохозяйственного развития, Министерство сельскохозяйственного развития, Панама.</p> <p>Член Группы по консультативным методам сельскохозяйственного производства, Канцелярия Президента Республики, Панама.</p>
Участие в работе совещаний или в реализации мероприятий в рамках Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений:	<p>Член Совета ФАО.</p> <p>Член Комитета по финансам.</p> <p>Председатель Группы-77.</p> <p>Член Комитета по оценке Международного фонда сельскохозяйственного развития.</p>

## СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Имя и фамилия:	г-жа Элизабет Петровски
Занимаемая должность:	Миссия США при учреждениях ООН, находящихся в Риме (Посольство США), Рим, Италия. Специалист по вопросам финансов и надзора, ведущий штатный сотрудник по вопросам надзора и финансов в отношении Всемирной продовольственной программы. Координирует Рабочую группу по вопросам двустороннего управления финансовой деятельностью с участием Всемирной продовольственной программы Организации Объединенных Наций и правительства Соединенных Штатов Америки. Куратор Римского отделения программы ЮСЭЙД совместно с управляющим отделением под руководством Управления США по прямому найму; кураторские обязанности включают подготовку бюджета и управление бюджетом, общее администрирование, проведение финансового анализа и управление людскими ресурсами (с мая 2005 года по настоящее время).
Основные предыдущие должности:	
1994-1999 гг.	Внештатный консультант. Курсы английского языка: общее и бизнес-планирование и планирование презентаций. Рим, Италия.
1999-2000 гг.	Консультант. Отдел по глобальному решению вопросов компьютеризации карточек. Анализ рынка, представление отчетности о проекте использования в региональной транспортной системе компьютеризованных карточек для оплаты проезда в Риме. Моторола Инк., Рим, Италия.
2000-2003 гг.	Адъюнкт-профессор экономики, принципы преподавания курса экономики. Американский университет в Риме, Рим, Италия.
2002-2003 гг.	Экономист по конъюнктуре. Установка программного обеспечения для торговли нефтью – координация клиентских проектов на местах. Компания Трейдкепчур Инк., Рим, Италия.
2004-2005 гг.	Внештатный консультант. Курсы английского языка: общее и бизнес-планирование и планирование презентаций. Рим, Италия.
Участие в работе совещаний или в реализации мероприятий в рамках Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений:	См. в графе <i>ЗАНИМАЕМАЯ ДОЛЖНОСТЬ</i> .

2000-2002 гг.

Консультант, Казначейское подразделение Финансового отдела, проведение финансового анализа долгосрочных финансовых активов ФАО и представление отчетности о них; подготовка выступлений Генерального директора на совещаниях Комитета ФАО по финансам; автор проекта учебного пособия Казначейского подразделения; контроль и регулирование денежных операций, ФАО, Рим, Италия.

2005 г.

Сотрудник по вопросам информации. Управление информацией о материально-техническом снабжении, представлявшейся учреждениям Организации Объединенных Наций и участвующим учреждениям по оказанию помощи в ходе операции по оказанию помощи жертвам цунами в 2005 году, и публикация такой информации. Управление контентом веб-сайта Объединенного центра материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций по оказанию помощи жертвам цунами. Джакарта, Индонезия.